

fakeharvard / April 01, 2011 10:22PM

[北大招生面試題現無中生有的哈佛圖書館牆上的訓言](http://blog.china.com.cn/taobaiqiang/art/5770827.html)

北約聯盟招生面試命題驚現無中生有的哈佛圖書館牆上的訓言

以下引自

[url=http://blog.china.com.cn/taobaiqiang/art/5770827.html]http://blog.china.com.cn/taobaiqiang/art/5770827.html[/url]

作者 陶百強

筆者在2011年3月14日早上在新華網 ([url=http://news.xinhuanet.com/edu/2011-03/14/c_121182847_2.htm]http://news.xinhuanet.com/edu/2011-03/14/c_121182847_2.htm[/url] 2011-3-14) 見到一文，披露了《京華時報》刊載的關於我國2011年自主招生面試方面的文章《北大招辦披露自主招生面試考題 涉獵廣者佔優勢》，該文披露了北大自主招生面試考題 (完整版) (見附錄1)，一共羅列了30個面試題目，筆者匆匆瀏覽後，直覺告訴我第3題似乎存在命題素材問題：

“3.哈佛大學圖書館牆上寫有這樣一句話：“請享受無法回避的痛苦”，談談你的理解。”

有圖為証。見圖一

[img]http://www3.sympatico.ca/dstephen1/harvard/exam.jpg[/img]

筆者(陶百強)筆者疑竇頓生：世界排名第一的哈佛大學將此類格言寫到圖書館牆上的可能性有多大？筆者發現的偽文化現象太多了。

筆者隨機登陸哈佛大學圖書館官方網站，無從直接查到相關圖片或資料，隨即發出了一封電子郵件到哈佛大學圖書館詢問(注：2011年3月14日當日晚上收到哈佛大學圖書館負責出版物和對外溝通的負責人Peter Kosewski (manager for publications and communication of Harvard University

Library)回復的電子郵件，他否認了哈佛大學圖書館牆上印有此句 (“There is no such sentence on the wall of any Harvard library”)。轉念一想，也許，我這樣喜歡懷疑的人其實早已經有過，於是我到網上查詢相關信息，網上很多地方講到所謂的哈佛圖書館“管訓”，無意中還查到有人竟然出版了一本書《哈佛圖書館牆上的訓言》，我重點關注了這些所謂的管訓的英文原文的語言質量和措辭水平，但網上竟然存在很多不同版本和措辭的英文版本，這更增加了筆者的懷疑。

筆者進一步查詢，查到此管訓系偽造，有多人質疑過這些胡編亂造的哈佛大學圖書館“管訓”，如我國官方網站新華網早在2010年1月27日就轉載了發表在《中國青年報》的一篇揭露文章，文章標題為：《“哈佛圖書館牆上的訓言”開國際玩笑 偽“訓言”是怎樣流傳的》(來源：http://news.xinhuanet.com/edu/2010-01/27/content_12880988.htm)，原文請見附錄2。我不知道哈佛大學工作人員被這些所謂的管訓求証信打擾了多少次，我覺得不安和慚愧，畢竟又一個中國人在耽誤人家的寶貴時間。哈佛的校訓是Veritas (追求真理)，相信他們不會認為這樣的求証是無聊的事情，還有人在懷疑造假現象總歸是好事吧。如果為了節省回信時間，建議他們考慮在在圖書館的FAQ中寫一條澄清公告信息，隻是這樣的澄清公告他們應該不會考慮。

=====

Re:建議他們考慮在在圖書館的FAQ中寫一條澄清公告信息，隻是這樣的澄清公告他們應該不會考慮。

其實哈佛大學圖書館館已有此

有圖為証。見圖2

[img]http://www3.sympatico.ca/dstephen1/harvard/ask2.jpg[/img]

哈佛大學圖書館館員 Deborah Kelley-Milburn 在哈佛大學圖書館 Ask a Librarian 上回復學生這個詢問

http://asklib.hcl.harvard.edu/a.php?qid=31197

Q

I've heard there is a list of proverbs/mottos/aphorisms on the wall of a Harvard Library. Where can I see them?Asked on Nov 08, 2010 | 9 ViewsTopics: miscellaneousA

Answer:This seems to be a rumor that is prevalent on the Internet, particularly in China. We have found no trace of any mottos on a Harvard library wall. Please see this thorough refutation:

http://www3.sympatico.ca/dstephen1/harvardnonsense.htm.

Answered by Deborah Kelley-Milburn (130), Nov 08, 2010

這件事的來龍去脈

2007年11月,網上出現"哈佛圖書館自習室凌晨4點牆上留言",後來搖身一變成為"哈佛圖書館牆上的訓言/哈佛大學圖書館的牆壁上,鑲嵌著這樣20條訓言"!

2008年3月,《讀者》雜誌在當年第7期上刊登了作者署名為“愛誰誰”的《哈佛圖書館牆上的訓言》一文,但隻有中文內容。

2008年6月,北京理工大學出版社出版了《哈佛圖書館牆上的訓言》("ALLOCUTIONS ON THE WALL OF THE HARVARD UNIVERSITY LIBRARY")一書。作者是丹尼·馮,銷售排名第七。

他在簡介中稱自己1991年畢業於北京某高校,彼時就職於美國密歇根州的一家公司。

Circa 2008 Refutation entitled 無中生有瞎扯的,笑破肚子的超爛英語 哈佛圖書館自習室牆上的訓言 appeared on the Internet, but was largely ignored.

2010年1月:哈佛大學圖書館研究館員 Deborah Kelley-Milburn回復了陳應宏的郵件:“已經有很多人就這個問題詢問過我們。我想,這是一個在互聯網上流傳的民間傳說。我們哈佛大學裡的各家圖書館(哈佛大學共有70余家圖書館——記者注)都沒有這類‘訓言’。”...

... 今年1月4日,在與出版社總編輯的電話溝通中,陳應宏被告知,出版社已聯繫上了作者,作者承認這些所謂的“訓言”確實是沒有的。因此,出版社將在網站上把相關介紹撤掉,並且不再印刷該書。陳應宏告訴記者,1月5日,出版社的網站上就沒有關於該書的介紹了。

2010 English version of the refutation appeared. (The Harvard University Library Motto Nonsense)

2010 Commentary in Global Times: How many Harvard mottos needed to educate our pupils?

Nov 2010 哈佛大學圖書館館員 Deborah Kelley-Milburn 在哈佛大學圖書館 Ask a Librarian 上回復學生這個詢問

2011 北約聯盟2011年自主招生面試命題素材 驚現 "哈佛圖書館牆上的訓言

供參考

繁體版 網絡誤傳 #2 無中生有瞎扯的,笑破肚子的超爛英語 "哈佛圖書館自習室牆上的訓言

[url=http://www3.sympatico.ca/dstephen1/traditional.htm]http://www3.sympatico.ca/dstephen1/traditional.htm[/url]
